

Information

Power Parts

KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM

61034030100

10.2006

3.211.136

*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM POWERPARTS

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.
Danke

ENGLISH

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.
Thank you.

ITALIANO

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Hard Equipment.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

FRANCAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci

ESPAÑOL

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

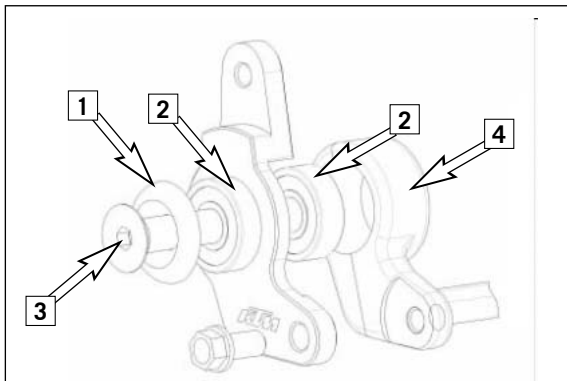
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

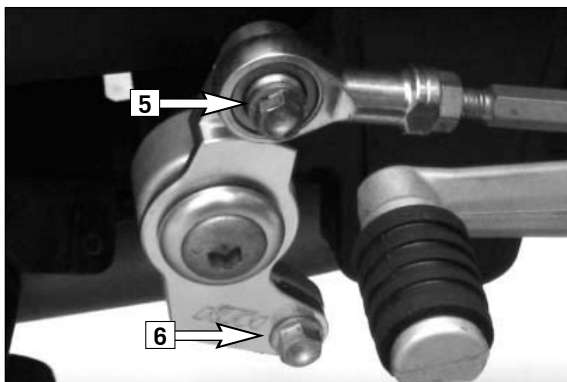
Gracias.

Lieferumfang
 1x Schaltumlenkung
 1x Senkschraube M8x35
 2x Rillenkugellager
 1x Sk. Bundschraube M6x12
 1x Fasonscheibe Alu 8x24mm

61034030100
 0991080353
 0625006087
 0015060123
 58303061000



- Kettenradschraube M8x26 der Umlenkung Schaltwelle und Sechskantbundschaube M6x19 der Schaltstange lösen. Originales Rillenkugellager verbleibt in der Umlenkung Schaltwelle (4).
- Kettenradschraube und Scheibe angesenkt 8,5x21x7,804 entfernen. Die Fasonscheibe [1], die zwei Rillenkugellager (2) und die Schaltumlenkung auf die Senkschraube M8x35 (3) schieben und mit der Umlenkung Schaltwelle verschrauben (mit Loctite 243 sichern und mit 25 Nm anziehen).

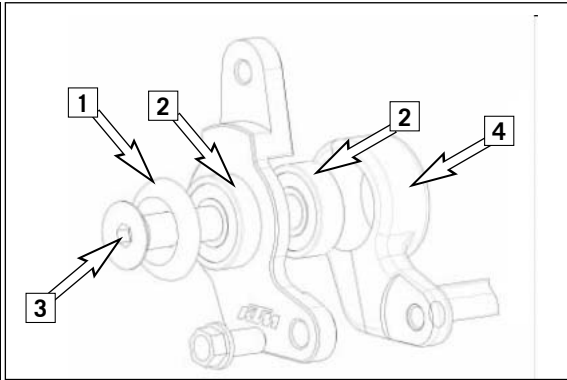


- Die Sechskantbundschaube (5) der Schaltstange (Loctite 243 und 10 Nm) an die Schaltumlenkung verschrauben und die Schaltumlenkung auf die Umlenkung Schaltwelle mit der Sechskantbundschaube M6x12 (6) (mit Loctite 243 sichern und mit 10 Nm anziehen) verschrauben.

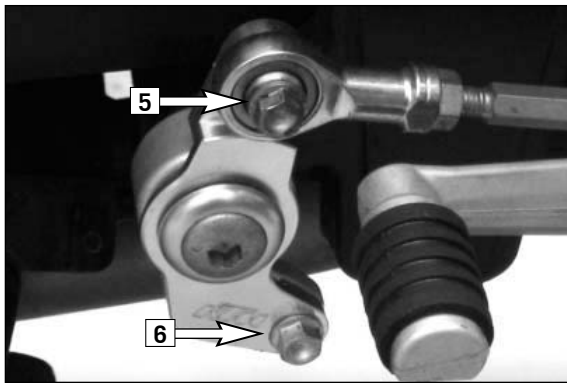
Scope of supply

1x Shift relay
1x M8x35 flat head screw
2x Grooved ball bearing
1x HH M6x12 collar screw
1x 8x24mm aluminum screw disk

61034030100
0991080353
0625006087
0015060123
58303061000



- Loosen the M8x26 rear sprocket screw on the shift shaft and the HH M6x19 collar screw on the shift rod. The original grooved ball bearing remains in the shift shaft relay (4).
- Remove the rear sprocket screw and the 8.5x21x7.804 countersunk disk. Mount the screw disk (1), both grooved ball bearings (2) and the shift relay on the M8x35 flat head screw (3) and screw on the shift shaft (apply Loctite 243 and tighten to 25 Nm).

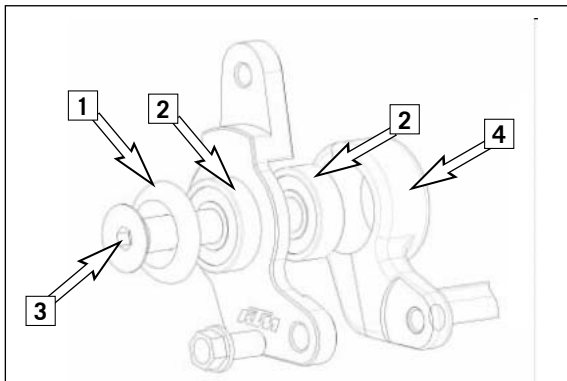


- Screw the HH collar screw (5) on the shift rod (Loctite 243 and 10 Nm) onto the shift relay and screw the shift relay onto the shift shaft relay with the HH M6x12 collar screw (6) (apply Loctite 243 and tighten to 10 Nm).

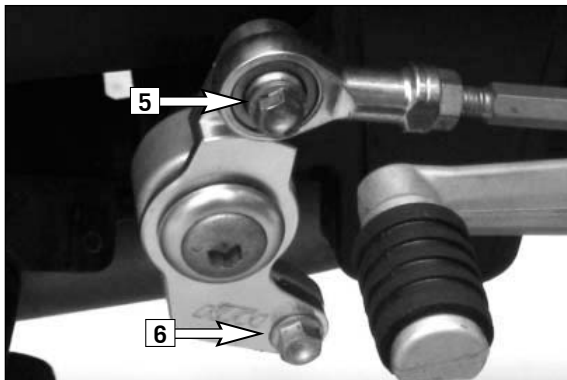
Volume della fornitura

N. 1 staffa di rinvio cambio
N. 1 vite TS M8x35
N. 2 cuscinetti a sfere
N. 1 vite TE flangiata M6x12
N. 1 rondella allum. 8x24mm

61034030100
0991080353
0625006087
0015060123
58303061000



- Svitare la vite M8x26 del rinvio albero comando cambio e la vite TE flangiata M6x19 dell'asta di rinvio. Il cuscinetto a sfere originale rimane nel rinvio albero comando cambio (4).
- Togliere la vite e la rondella svasata 8,5x21x7,804. - Infilare la rondella (1), i due cuscinetti a sfere (2) e la staffa di rinvio cambio sulla vite TS M8x35 (3) ed avvitare la vite nel rinvio albero comando cambio (assicurarla con Loctite 243 e serrarla a 25 Nm).

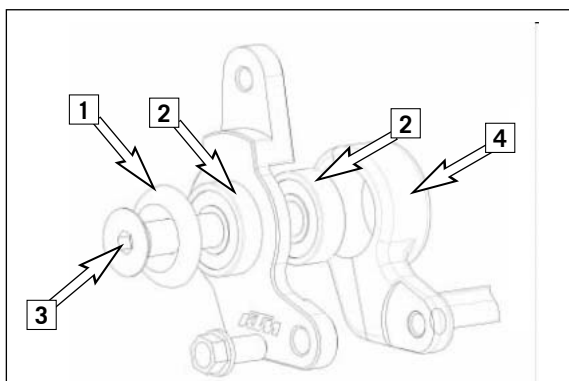


- Avvitare la vite TE flangiata (5) dell'asta di rinvio cambio (Loctite 243 e 10 Nm) alla staffa di rinvio cambio ed avvitare la staffa sul rinvio albero comando cambio mediante la vite TE flangiata M6x12 (6) (assicurarla con Loctite 243 e serrarla a 10 Nm).

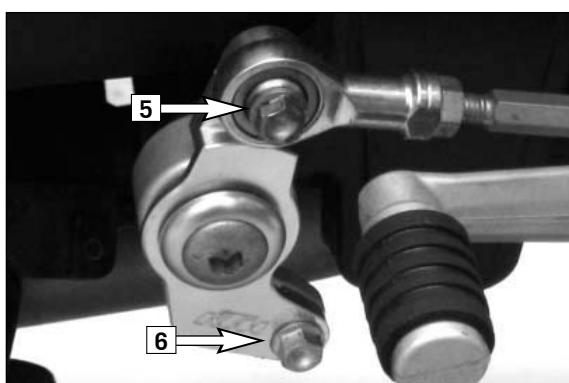
Kit de livraison

1 renvoi de sélection
1 vis à tête fraisée M8x35
2 roulements à billes
1 vis six pans à épaulement M6x12
1 cuvette alu 8x24mm

61034030100
0991080353
0625006087
0015060123
58303061000



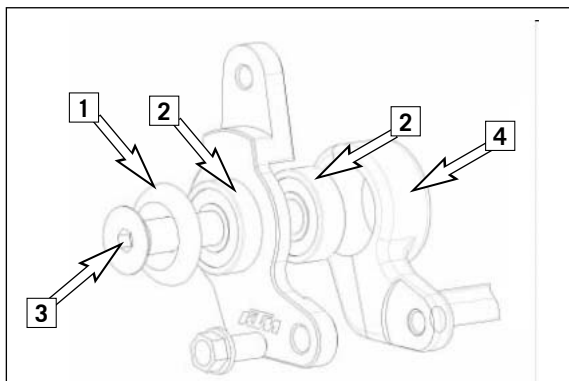
- Enlever la vis M8x26 du renvoi de l'arbre de sélection et la vis six pans M6x19 de la tige. Le roulement à billes de série reste dans le renvoi de l'arbre de sélection (4).
- Retirer la vis et la rondelle fraisée 8,5x21x7,804.
- Enfiler la cuvette (1), les deux roulements à billes (2) et le renvoi de sélection sur la vis à tête fraisée M8x35 (3). Visser la vis dans le renvoi de l'arbre de sélection (freiner à la loctite 243 et serrer à 25 Nm).



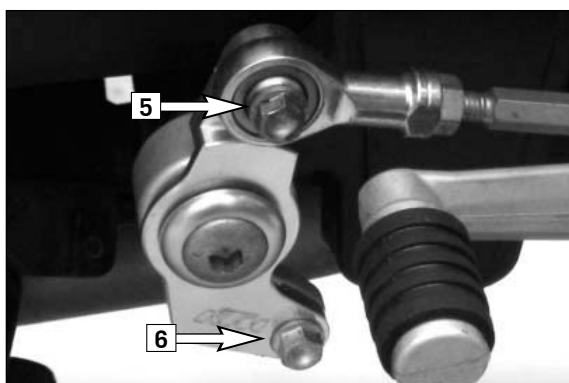
- Fixer sur le renvoi la vis six pans (5) de la tige (loctite 243 et 10 Nm) et solidariser le renvoi avec le renvoi de l'arbre de sélection au moyen de la vis six pans M6x12 (6) (freiner à la loctite 243 et serrer à 10 Nm).

Volumen de suministro

1 retorno del cambio de marchas	61034030100
1 tornillo de cabeza rebajada M8x35	0991080353
2 rodamientos ranurados de esferas	0625006087
1 tornillo collar hexagonal M6x12	0015060123
1 arandela perfilada de aluminio 8x24mm	58303061000



- Soltar el tornillo de la corona M8x26 del retorno del eje del cambio de marchas y el tornillo collar hexagonal M6x19 de la varilla del cambio de marchas. El rodamiento ranurado de esferas original permanece en el retorno del eje del cambio de marchas (4).
- Retirar el tornillo de la corona y la arandela rebajada 8,5x21x7,804. Empujar la arandela perfilada (1), los dos rodamientos ranurados de esferas (2) y el retorno del eje del cambio de marchas sobre el tornillo de cabeza rebajada M8x35 (3) y atornillar con el retorno del eje del cambio de marchas (asegurar con Loctite 243 y apretar con 25 Nm).



- Atornillar el tornillo collar hexagonal (5) de la varilla del cambio de marchas (Loctite 243 y 10 Nm) al retorno del cambio de marchas y atornillar el retorno del cambio de marchas en el retorno del eje del cambio de marchas con el tornillo collar hexagonal M6x12 (6) (asegurar con Loctite 243 y apretar con 10 Nm).